

SIRPRESS

POLO DI NUSCO

S.R.L. con socio unico

PRESSOFUSIONI LEGHE LEGGERE
LAVORAZIONI METALLICHE
COSTRUZIONI STAMPI



N° ISO: 10452-A
ISO 9001:2015



N° IATF: 0503592
IATF 16949:2016

Sede Legale e Operativa:

Zona Ind.le FI, s.n.c. 83051 Nusco (AV)

Tel. +39 0827 607 601 - Fax +39 0827 607 635

P.iva IT02701400646 - REA n. 177282

DUNS no. 33-949-3112

website: <http://www.siraindustrie.com>

e-mail (info Line): sira@sira-diecast.it

C.F. e n.iscrizione del registro inprese di Avellino 02701400646

SPETTABILE Magna PT S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno BA		DESTINAZIONE MERCE Magna PT S.P.A. a socio unico VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO BA																														
TIPO DOCUMENTO / DELIVERY D.D.T. -BA		DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.P.R. N. 472 DEL 14/08/96)		P.U.S.	MOLO	STABILIMENTO	GEMAP	FOG.N. 1																								
DATA DOCUMENTO DATE 24/04/2026		CODICE SOGGETTO CUSTOMER'S CODE 0000000005		PARTITA IVA o COD.FISC. CUSTOMER'S FISCAL CODE IT 04886850728		PAGAMENTO / PAYMENT TERMS WITHIN 60 DAYS DUE NET																										
N.DOCUMENTO DOCUMENT NR. 880		BANCA D'APPOGGIO / BANK UNICREDIT BANCA SPA		COD. FORNITORE 0091026871/																												
<table border="1"><thead><tr><th>CODICE ARTICOLO/ITEM</th><th>DESCRIZIONE/DESCRIPTION</th><th>UM</th><th>QUANTITA' QUANTITY</th><th>PREZZO UNIT PRICE</th><th>DATA CONSEGNA</th></tr></thead><tbody><tr><td>M0196313</td><td>30692 Clutch hsg DCT300 MB Rif. Commessa:2600042 Die:1.1 Die:1.1 Rif.Ord. 5500048305 R. 16 del 23/04/2026</td><td>NR</td><td>60,00</td><td></td><td></td></tr><tr><td>TBA-501494</td><td>BASIS-PAL</td><td>NR</td><td>2,00</td><td></td><td></td></tr><tr><td>TBA-500002</td><td>TRAY CH</td><td>NR</td><td>12,00</td><td></td><td></td></tr></tbody></table>									CODICE ARTICOLO/ITEM	DESCRIZIONE/DESCRIPTION	UM	QUANTITA' QUANTITY	PREZZO UNIT PRICE	DATA CONSEGNA	M0196313	30692 Clutch hsg DCT300 MB Rif. Commessa:2600042 Die:1.1 Die:1.1 Rif.Ord. 5500048305 R. 16 del 23/04/2026	NR	60,00			TBA-501494	BASIS-PAL	NR	2,00			TBA-500002	TRAY CH	NR	12,00		
CODICE ARTICOLO/ITEM	DESCRIZIONE/DESCRIPTION	UM	QUANTITA' QUANTITY	PREZZO UNIT PRICE	DATA CONSEGNA																											
M0196313	30692 Clutch hsg DCT300 MB Rif. Commessa:2600042 Die:1.1 Die:1.1 Rif.Ord. 5500048305 R. 16 del 23/04/2026	NR	60,00																													
TBA-501494	BASIS-PAL	NR	2,00																													
TBA-500002	TRAY CH	NR	12,00																													
TRASPORTO CURA DEL/TRANSPORT ON BEHALF OF Vettore			ASPETTO ESTERIORE DEI BENI/OUTSIDE ASPECT OF GOODS EORMPALLETS			CAUSALE DEL TRASPORTO/REASON OF TRANSPORT VENDITA																										
N.COLLI PACKAGE NR 2	PESO LORDO GROSS WEIGHT KG 830,90	PORTO/DELIVERY Franco	DATA TRASPORTO TRANSPORT DATE 24/04/2026	ORA TRASPORTO TIME 16 : 18	FIRMA DEL CONDUCENTE/DRIVERS SIGNATURE																											
ANNOTAZIONI E VARIAZIONI/NOTES TARGA: AA-EL-937					FIRMA DEL DESTINATARIO/CONSIGNEE SIGNATURE																											
VETTORI-DITTA/RESIDENZA O DOMICILIO/CARRIER-MESSRS PALLADINO LOGISTICS SRL ZONA IND.LE PIANODARDINE					FIRMA DEL VETTORE/CARRIER SIGNATURE																											
PARTITA IVA: 02474440647					FIRMA DEL VETTORE/CARRIER SIGNATURE																											
DATA E ORA DEL RITIRO PICKUP DATE-TIME 24/04/2026 16 : 18					FIRMA DEL VETTORE/CARRIER SIGNATURE																											
Tel.0825/610020					FIRMA DEL VETTORE/CARRIER SIGNATURE																											

REG 1641998

1-15 und 21-22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility a 1-15 and 21-22 including

1-15. továbbá 21-22 rovatokat a feladó őríti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) SCHOLTE HARTZGERODE GmbH Mühlentalle 1 D 06499 SCHOLTEHARTZGERODE			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT / INTERNATIONALES FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA SPA Via dei Ciccamini 6 IT 70026 MODUGNO			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) KONCSEK TRANS KFT. 5900 Oror. Áza, Vásárhelyi út 59/A. Adószám: 14778917-2-04 29.			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (Helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Helység / place / Ort MODUGNO Ország / country / Land IT			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (Helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Helység / place / Ort HARTZGERODE Ország / country / Land Időpont / Date / Datum 26.04.2026			18 A fuvarozó fenntartásai és feljegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Mellékelt okmányok Beigefügte Dokumente						
6 Jel és szám Mark and Nos Kennzeichen und Nummerns	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Nature of the goods Bezeichnung der Güte	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
2			PAL			840
Osztály Class			Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Bushstable	ADR
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, sender, Absender	Pénznem, currency, Währung
14 Visszatérítés Reimbursement Rückkerstattung						
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések Directions as to freight payment			20 Különleges megállapodások Special agreements			
Bérmentesítve, freight paid, frei						
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei						
21 Kiállítás helye, időpontja Established in			Ausgefertigt in am			
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel Scholte Hartzgerode GmbH			23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KONCSEK TRANS KFT. Adószám: 14778917-2-04			
24 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Verica su qualità e quantità			27 APR 2026			
25 Vehicle Fahrzeug			Registration number Kennzeichen			
AAKL			937			
Kegőző Useful load			Nutzlast			

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírni az osztály, a szám, és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, der Ziffer gegebenenfalls der Buchstabe